



INFORMAČNÁ POVINNOSŤ PREVÁDZKOVATEĽA

podľa článku 13 a 14 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27.04.2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (ďalej len „Nariadenie“)

I. IDENTIFIKAČNÉ A KONTAKTNÉ ÚDAJE PREVÁDZKOVATEĽA

Názov združenia: **JAGA GROUP s.r.o.**
Sídlo: Imricha Karvaša 2, 810 05 Bratislava
IČO: 35705779
Zapísaný: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, Oddiel Sro, vložka č. 30343/B
Zastúpený: Ing. Peter Halász – konateľ
Telefonický kontakt: +421 250 200 200
(ďalej len „Prevádzkovateľ“)

II. ZÁKLADNÉ NÁLEŽITOSTI DOHODY UZATVORENEJ MEDZI SPOLOČNÝMI PREVÁDZKOVATEĽMI

Prevádzkovateľ a spoločnosti:

- **HELUZ cihlářský průmysl v.o.s.**, Dolní Bukovsko 295, 373 65 Dolní Bukovsko, Česká republika, IČO: 46680004 (ďalej aj ako „HELUZ“)
- **IPELSKÉ TEHELNE, s.r.o.**, M. Rázusa 29, 984 21 Lučenec, IČO: 36008745 (ďalej aj ako „IPELSKÉ TEHELNE“)
- **Leier Baustoffe SK s.r.o.**, Pribylinská 3, 831 04 Bratislava-Rača, IČO: 35890509 (ďalej aj ako „Leier“)

(Prevádzkovateľ, HELUZ, IPELSKÉ TEHELNE a Leier spolu ďalej aj ako „Spoloční prevádzkovatelia“) podľa článku 26 Nariadenia uzatvorili dohodu o spracúvaní osobných údajov v súvislosti s vypracovaním ponuky tehál a tehlových pásikov pre záujemcov.

Vzhľadom na vyššie uvedené a v súlade s článkom 26 ods. 2 Nariadenia, Prevádzkovateľ týmto dotknutej osobe poskytuje informácie o základných náležitostiach predmetnej dohody:

- **Identifikácia zmluvných strán**

Zmluvná strana 1: JAGA GROUP, s.r.o.
Sídlo: Imricha Karvaša 2, 811 07 Bratislava
IČO: 35 705 779

JAGA GROUP, s. r. o.

Sídlo: Imricha Karvaša 2, 811 07 Bratislava
Korešpondenčná adresa a kancelária: JAGA GROUP, s.r.o., Lamačská cesta 45, 841 03 Bratislava Slovenská republika

Tel.: +421 2 50 200 200
Fax: +421 2 50 200 210
e-mail: jago@jaga.sk
www.jaga.sk

STAVEBNÍCTVO • BÝVANIE • ARCHITEKTÚRA

IČO: 35 705 779, IČ DPH: SK2020265258
Bank. spojenie: ČSOB a. s., Lehockého 3, 812 25 Bratislava
Č. účtu: 702114133/7500
Spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka číslo: 30343/B



Zastúpená: Ing. Peter Halász – konateľ

Zmluvná strana 2: HELUZ cihlářský průmysl v.o.s.

Sídlo: Dolní Bukovsko 295, 373 65 Dolní Bukovsko, Česká republika

IČO: 46680004

Zastúpená: Janem Smolou – riaditeľ firmy a prokurista

Zmluvná strana 3: IPEĽSKÉ TEHELNE, s.r.o.

Sídlo: M. Rázusa 29, 984 21 Lučenec

IČO: 36008745

Zastúpená: Ing. Martin Dováľ, člen predstavenstva, Paulína Vraneková, člen predstavenstva

Zmluvná strana 4: Leier Baustoffe SK s.r.o.

Sídlo: Pribylinská 3, 831 04 Bratislava-Rača

IČO: 35890509

Zastúpená: Mgr. Ľubomír Roth – konateľ

- ***Predmet dohody***

Predmetom dohody, ktorú Spoloční prevádzkovatelia uzatvorili, je získavanie záujemcov o ponuku tehál a tehlových pásikov.

- ***Výkon práv dotknutej osoby***

Spoloční prevádzkovatelia sa dohodli, že dotknutá osoba si môže svoje práva podľa odseku VII. uplatniť u Prevádzkovateľa ústne, písomne alebo elektronicky, a to prostredníctvom kontaktných údajov Prevádzkovateľa uvedených v odseku I.

JAGA GROUP, s. r. o.

Sídlo: Imricha Karvaša 2, 811 07 Bratislava

Korešpondenčná adresa
a kancelária:

JAGA GROUP, s.r.o.
Lamačská cesta 45, 841 03 Bratislava
Slovenská republika

Tel.: +421 2 50 200 200

Fax: +421 2 50 200 210

e-mail: jaga@jaga.sk

www.jaga.sk

STAVEBNÍCTVO • BÝVANIE • ARCHITEKTÚRA

IČO: 35 705 779, IČ DPH: SK2020265258

Bank. spojenie: ČSOB a. s., Lehockého 3, 812 25 Bratislava
Č. účtu: 702114133/7500

Spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri Okresného
súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka číslo: 30343/B

- **Povinnosť poskytnúť informácie podľa článku 13 a 14 Nariadenia**

Spoloční prevádzkovatelia sa dohodli, že informácie podľa článku 13 a 14 Nariadenia poskytnú dotknutej osobe Prevádzkovateľ.

- **Kontaktné miesto pre dotknutú osobu**

Kontaktným miestom pre dotknutú osobu, sú kontaktné údaje Prevádzkovateľa špecifikované v odseku I.

Bez ohľadu na podmienky dohodnuté v zmluve, ktorú Spoloční prevádzkovatelia uzatvorili, môže dotknutá osoba uplatniť svoje práva špecifikované v odseku VII. u každého Spoločného prevádzkovateľa a voči každému Spoločnému prevádzkovateľovi.

III. KATEGÓRIE DOTKNUTÝCH OSOBNÝCH ÚDAJOV

A. Spoloční prevádzkovatelia spracúvajú osobné údaje o záujemcom o ponuku tehál a tehlových pásikov – t. j. o fyzických osobách, v postavení dotknutých osôb v nasledovnom rozsahu:

- (i.) meno
- (ii.) priezvisko
- (iii.) mesto a psč
- (iv.) e-mailová adresa
- (v.) telefónne číslo

IV. ÚČEL A PRÁVNÝ ZÁKLAD SPRACÚVANIA OSOBNÝCH ÚDAJOV

- **Účel spracúvania osobných údajov**

Spoloční prevádzkovatelia spracúvajú osobné údaje bližšie špecifikované v odseku III. za účelom zasielania ponúk tehál a tehlových pásikov záujemcom.

- **Právny základ spracúvania osobných údajov**

Spoloční prevádzkovatelia spracúvajú osobné údaje bližšie špecifikované v odseku III. na základe nasledovného právneho základu:

- (i.) **Plnenie zmluvy, ako právny základ spracúvania osobných údajov**

Spracúvanie osobných údajov dotknutých osôb bližšie špecifikovaných v odseku III. Spoločnými prevádzkovateľmi, na účely vyššie vymedzené, je nevyhnutné na plnenie zmluvy, kde ako zmluvná strana vystupuje dotknutá osoba. Právnym základom je v tomto prípade plnenie zo zmluvy podľa článku 6 ods. 1 písm. b) Nariadenia – t. j. spracúvanie osobných údajov je zákonné.

V. DOBA UCHOVÁVANIA OSOBNÝCH ÚDAJOV

Spoloční prevádzkovatelia uchovávajú osobné údaje bližšie špecifikované v odseku III. po dobu trvania účelu spracúvania, najviac na dobu 10 rokov.

VI. IDENTIFIKÁCIA PRÍJEMCU

Osobné údaje Spoloční Prevádzkovatelia sprístupňujú len v nevyhnutej miere a vždy pri zachovaní mlčanlivosti príjemcu, napr. osobám, ktoré sú poverené Spoločnými Prevádzkovateľmi na vykonanie úkonov súvisiacich s ich činnosťou.

VII. PRÁVA DOTKNUTÝCH OSÔB

Dotknutá osoba má nasledovné práva:

- (i.) právo na prístup k osobným údajom, ktoré sa jej týkajú, a to v rozsahu podľa článku 15 Nariadenia;
 - (ii.) právo na opravu nesprávnych osobných údajov, ktoré sa jej týkajú, a to v rozsahu podľa článku 16 a 19 Nariadenia;
 - (iii.) právo na vymazanie osobných údajov, ktoré sa jej týkajú, a to v rozsahu podľa článku 17 a 19 Nariadenia;
 - (iv.) právo na obmedzenie spracúvania osobných údajov, a to v rozsahu podľa článku 18 a 19 Nariadenia;
 - (v.) právo na prenosnosť osobných údajov, a to v rozsahu podľa článku 20 Nariadenia;
 - (vi.) právo namietať proti spracúvaniu osobných údajov, ktoré sa jej týka, a to v rozsahu podľa článku 21 Nariadenia;
 - (vii.) právo podať sťažnosť dozornému orgánu, a to v rozsahu podľa článku 77 Nariadenia.
- ***Spôsob uplatnenia práv dotknutej osoby***

Dotknutá osoba si môže svoje práva uplatniť ústne, písomne alebo elektronicky, a to prostredníctvom kontaktných údajov Prevádzkovateľa uvedených v odseku I. Právo uplatniť svoje práva u spoločnosti VELUX nie je týmto ustanovením dotknuté.

VIII. ZDROJE OSOBNÝCH ÚDAJOV

Osobné údaje dotknutých osôb Spoloční prevádzkovatelia získavajú nielen priamo od dotknutej osoby, ale aj z iných zdrojov, ktorým je v tomto prípade osoba vykonávajúca registráciu záujemcov o ponuku tehál a tehlových pásikov.

IX. ĎALŠIE INFORMÁCIE

- ***Následky neposkytnutia osobných údajov***

Poskytovanie osobných údajov v rozsahu špecifikovanom v odseku III. je zmluvnou požiadavkou, dotknutá osoba je povinná poskytnúť predmetné osobné údaje, v opačnom prípade plnenie dohody zo strany Spoločných prevádzkovateľov nie je možné, najmä nie však výlučne účasť dotknutej osoby – záujemcu o projekt RenovActive spoločnosti VELUX, z organizačných a technických dôvodov nie je možná.

- ***Automatizované rozhodovanie a profilovanie***

Pri spracúvaní osobných údajov Spoločnými prevádzkovateľmi nedochádza k automatizovanému rozhodovaniu vrátane profilovania uvedeného v článku 22 ods. 1 a 4 Nariadenia.